



ပုံစံ(မ...-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ - ၃၀၂/၉၉ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၉ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး ကျော်ဝင်း

(ခ) အဘအမည် ဦး အာဝါး

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၃၁၂၀

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် - ၈၅(ခ)၊ ရွှေစေတီပုလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ပင်လယ်သုံးစင်းကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri Sea Co., Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်(၂၂၄)၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၅၀.၀၁)သန်း(ငါးဆယ်သိန်း ငါးဆယ် နှင့်တစ်ထောင်းခန့်)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၉ ၉ /၉၉ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၁ ခုနှစ်၊ သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော် ၅ ရက်။
(၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ၂ ၉ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ ကမကထပြုသူ ဦးကျော်ဝင်းနှင့် ဦးစိန်ဝင်း အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၂၄)ရှိ မြေ (၃.၁၇၅)ဧက အနက်မှ မြေ(၁)ဧက (၄၀၄၆.၈၆ စတုရန်း မီတာ)ပေါ်တွင် စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၀-၉-၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၆/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့်အညီ (၂၁-၁၀-၉၉)နေ့ တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၇/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.)အား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၃၀၂/၉၉ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန်

သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ ပရိဘောဂများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက် ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် သက်ဆိုင်ရာစာချုပ်စာတမ်းများကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီ ကုမ္ပဏီအား တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးမှသာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြရမည်။

၇။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၈။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၉။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.)ကို မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်နိုင်ရန်အတွက် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။ ကုမ္ပဏီအား မှတ်ပုံတင်ပြီး သည့်အခါ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း (၅) စောင်စီကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (Certificate of Incorporation)

(ခ) ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနက အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့် မြန်မာ–အင်္ဂလိပ် နှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းများ (Memorandum and Articles of Association)

၁၀။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) ၏ မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှုတွင် ကမကထပြုသူ ဦးကျော်ဝင်းနှင့် ဦးစိန်ဝင်းတို့၏ အမည်ပေါက်မြေကို အစုရှယ်ယာအဖြစ် ထည့်ဝင်မည် ဖြစ်ရာ ကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ ထည့်ဝင်မှုကိစ္စများ ဆောက်ရွက်ပြီးစီးသည့်အချိန်တွင် အဆိုပါ မြေကွက်အား ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) ၏ အမည်ပေါက် ဖြစ်စေရေးအတွက် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထား ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဂရန်ရရှိပါက ဂရန်မိတ္တူ(၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့တင်ပြရမည်။

၁၁။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅။ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ -

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၂၈/၉၉ (၆၂၀၆)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၆ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း -

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)

၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေး နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။

၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ် လုပ်ငန်း။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။

၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

၂၈။ ဒါရိုက်တာ၊ ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Tri-Sea Co., Ltd.)။

အမိန့်အရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

O/C

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

Tri - Sea Co., Ltd.

မှ

အသင့်ချုပ်ပြီးအထည်အမျိုးမျိုး

ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံ

တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုတင်ပြချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၁၃) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ "ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်" **(Tri-Sea Co., Ltd.)** သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၂၄)ရှိ မြေနေရာတွင်၊ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ရန်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုချက်ကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြခွင့်ပြုနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုချက်များကို ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်ဝင်း
ဒါရိုက်တာ
Tri - Sea Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၁၄) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် **"ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်"** (Tri- Sea Co., Ltd.) သည်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂)တွင်၊ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ပြီး၊ အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိနိုင်ရန်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်ဝင်း
ဒါရိုက်တာ
Tri - Sea Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၆) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် "ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်" (Tri- Sea Co., Ltd.) သည်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂)တွင်၊ **CMP** စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ပြီး၊ အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီး အထည်များ ထုတ်လုပ်သည့်ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိနိုင်ရန်အတွက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့တင်ပြရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၂)စောင်ကို၊ ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်ဝင်း
ဒါရိုက်တာ
Tri - Sea Co., Ltd.

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၆) ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ တရားဝင် မှတ်ပုံတင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကျွန်တော်တို့၏ "ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်" (Tri-Sea Co., Ltd.) သည်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂) မြေကွက်အမှတ်(၂၂၄)ရှိ၊ မြေဧရိယာ(၃.၁၇၅)ဧက အနက်၊ မြေ(၁)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေကွက်တွင် အထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ထောင်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ချုပ်ပြီးအထည် များကို CMP စနစ်ဖြင့်ထုတ်လုပ်ကာ၊ နိုင်ငံတကာဈေးကွက်သို့ အဓိကတင်ပို့ရန် ရည်ရွယ်လျှက်၊ ခေတ်မီနည်းပညာ စက်ပစ္စည်းကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီသည် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ဆောက်ရန်အတွက် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်(၅၀၀.၀၇)သိန်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ ခေတ်မီအထည်ချုပ် စက်ပစ္စည်း ကရိယာများကို စင်္ကာပူနိုင်ငံ "Tri-Gen Trading Pte. Ltd." မှ Deferred Payment Loan Agreement အရ အတိုးမဲ့မှာယူတပ်ဆင်၍ CMP စနစ် (Cutting, Making and Packaging) အရ အသင့်ဝတ်ဆင်နိုင်သော အထည်များ ချုပ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းနှင့် ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ Deferred Payment Loan Agreement ဖြင့် မှာယူမည့် စက်ပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးကို ချုပ်ခဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ချေးငွေ US$ (၃.၀၂)သိန်းကို (၈)နှစ် အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေကျပ်(၅၀၀.၀၇)သိန်းတွင်ပြည်တွင်းသုံးကျပ်ငွေ(၁၀၀)သိန်း မြေတန်ဖိုး ကျပ်သိန်း(၇၀)၊ အဆောက်အအုံ ကျပ်သိန်း (၃၀၀)၊ စက်ပစ္စည်းကရိယာများ ကျပ်(၁၈.၁၂)သိန်း (**US$ ၃.၀၂သိန်း**)၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း များ ကျပ်(၂၀)သိန်း တို့ဖြင့် ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ အထည်ချုပ်စက်ရုံမှ ချုပ်လုပ်ပြီးသော အဝတ်အထည်များ၏ ၉၅% ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး **Reject Quality** ၅% ကို ပြည်တွင်းတွင် ကျပ်ငွေဖြင့် ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့၏ အထည်ချုပ်စက်ရုံမှ အောက်ပါတို့ကို ထုတ်လုပ်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် **Order** ရရှိမှုအပေါ်မူတည်၍လည်း အသင့်ဝတ်ဆင်နိုင်သော အထည်အမျိုးမျိုးကို ပြောင်းလဲချုပ်လုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) Tee Shirt
(ခ) Polo Shirt
(ဂ) Sport Shirt
(ဃ) Knit Shirt
(င) Trousers
(စ) Jacket
(ဆ) Ladies Garment

၄။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီတွင် အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင်များနှင့် လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံရှိသူများ ပါဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် နိုင်ငံခြားမှ အထူးကျွမ်းကျင်သူ ပညာရှင် အချို့ကိုလည်း အချိန်ပိုင်း ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းမှ လုပ်သားများကို အတတ်ပညာများ သင်ကြားပေးခြင်းဖြင့် နည်းပညာများ ရယူနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ **CMP** စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိခြင်း၊ လုပ်သားများအလုပ်အကိုင်အသစ်များ ရရှိခြင်းနှင့် နည်းပညာများ ရယူနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန် ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်ရန် ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများ ကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ အဆိုပြုချက်၊
(ခ) ဘဏ္ဍာရေး အချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(ဂ) Deferred Payment Loan Agreement on CMP Basis (Draft)
(ဃ) မြေပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထားများ၊
(င) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ၊
(စ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊ (မူကြမ်း)

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်ဝင်း
ဒါရိုက်တာ
Tri -Sea Co., Ltd.

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၆) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ **။ Tri - Sea Co., Ltd. ဖွဲ့စည်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိ ဝန်ခံချက် တင်ပြခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ "ပင်လယ်သုံးစင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်" တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင်၊ အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှမြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ထို့အပြင် ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက်လိုအပ်သောအစီအမံများ၊မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏နည်းဥပဒေ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံး လုပ်နည်းများနှင့် အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(င) "Tri-Sea Company Limited" သည်၊ စင်္ကာပူနိုင်ငံ " Tri-Gen Trading Pte. Ltd. " မှ စက်ပစ္စည်းကရိယာများကို Deferred Payment Loan Agreement ဖြင့် US$ ၃၀၂,၀၀၀ ချေးယူခြင်းကိစ္စသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိပဲ၊ ဤလုပ်ငန်းမှရရှိသည့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေဖြင့် ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန် တာဝန်ယူပါသည်။

(စ) "Tri-Sea Company Limited" အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် လုပ်ငန်းစစ်ဆေးမှု ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်ဝင်း
ဒါရိုက်တာ
Tri -Sea Co., Ltd.

TRI DIAMOND
TRADING COMPANY LTD.
NO.42, 7th STREET, LANMADAW 11131, YANGON, MYANMAR.

TEL : 95-1-223256, 222604, 222247
TLX : 21201 BM 1215 KW
FAX : 95-1-222247
E-mail : tri.diamond@mtpt400.stems.com

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့ ။ ။ ၂၁-၆-၉၉
ကျင်းပသည့်အချိန် ။ ။ နံနက် (၁၀:၀၀) နာရီ
ကျင်းပသည့်နေရာ ။ ။ ကုမ္ပဏီရုံး အစည်းအဝေးခန်းမ၊

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

၁။	ဦးကျော်ဝင်း	– ၁၂/လသန(နိုင်) ၀၀၃၅၂၀
၂။	ဦးစိန်ဝင်း	– ၁၂/လမတ(နိုင်) ၀၂၀၇၆၃
၃။	ဦးအာဝါး	– WKA-၀၁၅၅၉၉
၄။	ဒေါ်အေးအေးမြင့်	– ၁၂/လသန(နိုင်) ၀၀၃၃၅၆
၅။	ဦးကျော်လင်း	– WKA-၁၉၄၂၄၈
၆။	ဦးသက်ရှည်	– WKA-၁၉၀၂၃၉
၇။	ဦးစိုးဝင်း	– ၁၂/ပဘတ(နိုင်)၀၂၂၈၂၉

အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဦးကျော်ဝင်းက သဘာပတိအဖြစ် ဆောင်ရွက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းရပ်များနှင့်ပတ်သက်၍ဆွေးနွေးပြောကြားပါသည်။ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းတည်ထောင်ရန်အတွက်မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ကြောင်း၊ မိမိတို့အနေဖြင့်(Tri - Sea Co., Ltd.)ပင်လယ်သုံးစင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် အမည်သစ်တစ်ခုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြရန် ဆွေးနွေး၍ အောက်ပါ အတိုင်းသဘောတူ ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

(က) ပင်လယ်သုံးစင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အား Tri-Diamond Co., Ltd. ၏ လက်အောက်ခံ ကုမ္ပဏီ တစ်ခုအဖြစ်ဖွဲ့စည်းရန်နှင့် ယင်းကုမ္ပဏီအမည်ဖြင့်ပင် လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုံတွင် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းတည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြရန်

(ခ) အဆိုပါကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြရန် ကိစ္စများကို အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ ဦးကျော်ဝင်းမှတာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပင်လယ်သုံးစင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မ,တည်ရင်းနှီးငွေများကို Tri-Diamond Co., Ltd. မှပင် တာဝန် ယူဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) ဦးကျော်ဝင်း၊ ဦးစိန်ဝင်းအမည်ပေါက်ထားသော လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂)၊ မြေကွက် အမှတ်(၂၂၄)ရှိ၊ မြေကို မ,တည်ငွေရင်းအဖြစ်ထည့်ဝင်ရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက ကုမ္ပဏီအမည်သို့ပြောင်းလဲပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊

အထက်ပါအတိုင်း ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ကြပြီး အစည်းအဝေးကို မွန်းလွဲပိုင်းတွင်ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

KYAW WIN
MANAGING DIRECTOR
TRI DIAMOND TRADING CO., LT



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ–၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ဂ]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ(၂၆) ရက်။

ကျွန်တော်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန်အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏–

(က) အမည်	– **ဦးကျော်ဝင်း**
(ခ) အဖအမည်	– **ဦးအာဝါး**
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	– **၁၂/လသန (နိုင်) ၀၀၃၅၂၀**
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	– **အမှတ် –၈၅(ခ)၊ ရှင်စောပုလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ ။**
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	– **(တရုတ်/မြန်မာ)/ ဗုဒ္ဓဘာသာ**
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	–
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	–
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	–

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က) အမည် (၁)............................ (၂) ....

....

....

(ခ) အဖအမည် (၁)............................ (၂) ....

....

....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁)............................ (၂)................................

....

....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁)............................ (၂) ....

....

....

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁)............................ (၂) ....

....

....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် - ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် - ....

....

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား-

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - **CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း၊**

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - ....

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-------------- **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ** ---------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဍာန်–

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း – ....

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ – **ပင်လယ်သုံးစင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်(Tri-Sea Co., Ltd.)**

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – ....

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်) **နောက်ဆက်တွဲ (၁)**

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက–

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား ....

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ....

(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက–

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း – **ကျပ်သန်း ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/– (ကျပ်သန်းငါးရာတိတိ)**

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား – **ကျပ် ၁၀,၀၀၀တန် အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀**

(ဂ) အစုရှယ်ရာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ– **၅၅၀ ရှယ်ယာ**

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ **(ထောင်ပေါင်း)**

	ကိုယ်ပိုင် (ကျပ်)	နိုင်ငံခြားငွေ US$	စုစုပေါင်း (ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ –	၁၀,၀၀၀	–	၁၀,၀၀၀
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၂)**	–	၃၀၂	၁,၈၁၂
(၃) အဆောက်အအုံများ **နောက်ဆက်တွဲ (၃)**	၃၀,၀၀၀	–	၃၀,၀၀၀
(၄) မြေ	၇,၀၀၀	–	၇,၀၀၀
(၄) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၄)**	၁,၁၉၅	–	၁,၁၉၅
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ –	–	–	–
စုစုပေါင်း	၄၈,၁၉၅	၃၀၂	၅၀,၀၀၇

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်

	ကျပ် (၀၀၀)	US$ (၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၂)**	၁,၈၁၂	၃၀၂
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး **နောက်ဆက်တွဲ (၅)**		....
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		....
	၁,၈၁၂	၃၀၂

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ – (၁) နှစ်

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ – (၃) လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် – **ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးလျှင်ရပြီးခြင်း လုပ်ငန်းစတင်မည် ဖြစ်ပါသည်။**

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – **CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီးအထည်များထုတ်လုပ်ခြင်း**

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ – **ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၂) မြေကွက်အမှတ် (၂၂၄)**

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် – **ခေတ်မီနည်းပညာ၊ ကျွမ်းကျင်သူများမှ နည်းပညာများ ရယူ၍ စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။**

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်–

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။	**ဓါတ်ဆီ**	၈,၀၀၀ ဂါလံ
၂။	**ဒီဇယ်ဆီ**	၁,၆၀၀ ဂါလံ
၃။		....

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်–

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	၃၀၀ ကီလိုဝပ်
၂။ ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	....
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	....
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	....
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား	....

(ရေအား/လေအား စသည်များ)

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် – ၁၀၀,၀၀၀ ဂါလံ

(နေ့စဉ် ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) ....

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး(ကျပ်ထောင်ပေါင်း)**
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁)		**နောက်ဆက်တွဲ(၅)**	
(၂)			....
၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
(၁)			....
....			....
၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ –			
(၁)			....
(၂)			....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် – **၁၂၀'x၁၃၃' အဆောက်အအုံ (၂)လုံး**

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် – **စက်ရုံ(၁.၀၀) ဧက (၄၀၄၆.၈၆ စတုရန်းမီတာ)**
....

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး**
Tee shirt	ဒါဇင်	၁၉,၀၀၀	....
Polo shirt	ဒါဇင်	၁၅,၀၀၀	....
Sport shirt	ဒါဇင်	၁၉,၀၀၀	....
Knit shirt	ဒါဇင်	၁၉,၀၀၀	....
Trousers	ဒါဇင်	၁၀,၀၀၀	....
Jacket	ဒါဇင်	၁၉,၀၀၀	....
Ladies Garment	ဒါဇင်	၁၉,၀၀၀	....

နောက်ဆက်တွဲ (၆) (၇)

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – **ချုပ်လုပ်ပြီး အထည်များ၏ ၉၅%ကို CMP စနစ်ဖြင့် ပြန်လည်တင်ပို့မည် ဖြစ်ပြီး Reject ၅% ကိုပြည်တွင်းတွင်ကျပ်ငွေဖြင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။**

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ –

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	၁၀,၀၀၀	....
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ		၃၀၂
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ		....
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ (တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ)		....
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ (တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ)		....

နောက်ဆက်တွဲ (၆),(၇),(၈),(၉)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ –

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
စီမံခန့်ခွဲမှုဝန်ထမ်း	၁၁ ဦး
စက်ရုံဝန်ထမ်း	၃၀၀ ဦး
အခြားအဆင့်	၉ ဦး
	၃၂၀ ဦး

နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ
အထည်ချုပ်ပညာရှင်	၅	အချိန်ပိုင်း
....		....
....		....

(နိုင်ငံခြားပညာရှင်များအတွက် ကုမ္ပဏီမှ လစာပေးရန်မလိုပါ)

၁၂။ စီးပွါးရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

		ကျပ်ငွေ (၀၀၀)	နိုင်ငံခြားငွေ (၀၀၀)
(က)	နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု **နောက်ဆက်တွဲ (၈)**	၃၈,၀၃၈	၆၂၇
(ခ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် **နောက်ဆက်တွဲ (၈)**	၃၁,၀၃၅	-
(ဂ)	နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် **နောက်ဆက်တွဲ (၈)**	၃,၅၄၅	၆၂၇
(ဃ)	နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်)	၄၈,၁၉၅	၃၀၂
(င)	အရင်းကျေကာလ **နောက်ဆက်တွဲ (၉)**	- ၆ နှစ် ၄ လ	
(စ)	အခြား အကျိုးအမြတ်များ	- **နည်းပညာသစ်များ ရရှိပြီး နိုင်ငံသားများအတွက်အလုပ်အကိုင်သစ်များ ရရှိနိုင်ပါသည်။**	
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ	- **၃၂၀ ဦး အထည်များကို တိုးချဲ့ ထုတ်လုပ်နိုင်ပြီး Order များပိုမိုရရှိလာပါက အလုပ်အကိုင် အသစ်များ ပိုမိုရရှိလာနိုင်ပါသည်။**	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပရိုဂျက်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်းမရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....
အမည်၊ ဦးကျော်ဝင်း
ရာထူး၊ ဒါရိုက်တာ
Tri-Sea Co., Ltd.
(လျှောက်ထားသူ)

ဘဏ္ဍာရေး အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍

တွက်ချက်မှုဇယားများ

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

Tri-Sea Co., Ltd.

စီမံခန့်ခွဲသူ / စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်စာရင်း
(အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ)

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူး အဆင့်	အစုရှယ်ယာ အချိုးအစား	နေရပ်လိပ်စာ
၁.	ဦးကျော်ဝင်း	မြန်မာ ၁၂/လသန (နိုင်) ၀၀၃၅၂၀	ဒါရိုက်တာ	၄၀%	အမှတ်–၈၅၊ ရှင်စောပုလမ်း စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၂.	ဦးစိန်ဝင်း	မြန်မာ ၁၂/လမတ (နိုင်) ၀၂၀၇၆၃	ဒါရိုက်တာ	၂၀%	အမှတ်(၄၂)၊၇လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၃.	ဦးကျော်လင်း	မြန်မာ ၁၄/ဝခမ(နိုင်) ၁၂၉၀၄၅	ဒါရိုက်တာ	၂၀%	အမှတ်(၁၁၀)၊မြူရုံးလမ်း၊ ဝါးခယ်မမြို့နယ်၊ ဧရာဝတီတိုင်း။
၄.	ဒေါက်တာအေးအေးမြင့်	မြန်မာ ၁၂/လသန (နိုင်) ၀၀၃၃၅၆	ဒါရိုက်တာ	၂၀%	အမှတ်(၂၄)၊ (ပ)ထပ်၊ ၁၇–လမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

Tri - Sea Co., Ltd.

List of Machinery and Equipment to be Imported

Sr. No.	Description	Qty	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1.	Generating Set (Including necessary parts) (a) 300 KVA	1 set	22,000	22,000
2.	5 Thread Inter Lock Sewing Machine	10 set	400	4,000
3.	4 Thread Over Lock Sewing Machine	50 set	600	30,000
4.	Button Holing Machine	5set	1,200	6,000
5.	Button Sewing Machine	5set	700	3,500
6.	Stright Knife Cutting Machine	3 set	1,000	3,000
7.	Diesel Powered Boiller with Steam Iron	8 set	7000	56,000
8.	Packing Machine	1 set	800	800
9.	Sigle Needle Lockstick sewing Machine	300 set	340	102,000
10.	Construction Materials -Cement -MS Bars	 M/Ton 100 M/Ton 50	 70 400	 7,000 20,000
11.	Vehicle -Pick Up (95 model and up) -Wagon	 1 1	 20,000 25,000	 20,000 25,000
12.	Air Conditioner	5 set	500	2,500
13.	Television (Big scream Computer Projector for confrence room)	1 set	200	200
	Total			302,000

နောက်ဆက်တွဲ (၃)

Tri - Sea Co., Ltd.
Value of Factory Buildings

Sr. No.	Description	No. of Buildings	Dimension	Total Cost (Kyat 000)
1.	Factory Building	2	120' x 133'	30,000
			Total	30,000

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

ပင်လယ်သုံးစင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများစာရင်း (ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု)

စဉ်	အမျိုးအစား	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း (ကျပ်)	တန်ဖိုး (ကျပ်)
၁	စားပွဲ၊ ကုလားထိုင်	အစုံ ၂၀	၈,၀၀၀	၁၆၀,၀၀၀
၂	စက်ချုပ်လုပ်သားခုံ	၄၅၀	၈၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၃	ပိတ်ဖြန့်ခုံ	၃	၅၀,၀၀၀	၁၅၀,၀၀၀
၄	အထည်စစ်စားပွဲ	၂၀	၅,၀၀၀	၁၀၀,၀၀၀
၅	အရည်အသွေးစစ်ခုံ	၅	၅,၀၀၀	၂၅,၀၀၀
၆	အဝတ်ထည့်ဇလားငယ်	၂၀၀	၄၀၀	၈၀,၀၀၀
၇	အဝတ်ထည့်ဇလားကြီး	၂၀	၄,၀၀၀	၈၀,၀၀၀
၈	ကုန်ကြမ်းနှင့် ကုန်ချောပစ္စည်းတင်ရန်စင်	၂၀	၁၀,၀၀၀	၂၀၀,၀၀၀
၉	ဘီဒို	၅	၈,၀၀၀	၄၀,၀၀၀
	စုစုပေါင်း			၁,၁၉၅,၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

Tri-Sea Co., Ltd.
List of Raw Materials Requirement

Sr. No.	Description	Quantity	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1.	T/R ANT FLEECE	150000KGS	2.80	420,000
2.	T/R FLEECE ANTI-PILLING	120000KGS	2.95	354,000
3.	T/C BERBER	100000KGS	3.20	320,000
4.	T/C SHERPA	80000KGS	3.30	264,000
5.	T/C FRENCH RIB	150000KGS	2.50	375,000
6.	100% POLAR FLEECE	200000KGS	2.65	530,000
7.	T/C FLEECE	100000KGS	2.50	250,000
8.	CVC FRENCH RIB	80000KGS	2.55	204,000
9.	100% COTTON 1x1 RIB	12000KGS	3.10	37,200
10.	CVC FLAT YOKO	40000DOZ	2.70	108,000
11.	T/C FLAT YOKO	30000DOZ	2.40	72,000
12.	NYLON TAFFETA	20000YDS	1.40	28,000
13.	CVC BABY FRENCH TERRY	15000KGS	2.40	36,000
14.	95% COTTON 5% LYCRA PK	10000KGS	3.70	37,000
15.	100% COTTON SMALL WAFFLE	8000KGS	2.95	23,600
16.	T/C 2x2 RIB	5000KGS	2.60	13,000
17.	CVC 60% COTTON 40% POLYESTER INTERLOCK	80000KGS	3.00	240,000
18.	100% POLYESTER INTERLOCK	50000KGS	2.20	110,000
19.	100% POLYESTER VELOUR	70000KGS	2.50	175,000
20.	100% POLYESTER 1x1 RIB	5000KGS	2.80	14,000
21.	CVC + LYCRA 1x1 RIB	10000KGS	2.40	24,000
22.	100% NYLON TASLON	2000KGS	0.50	1,000
23.	SP THREAD	50000LBS	1.10	55,000
24.	NYLON THREAD	30000LBS	1.05	31,500
25.	PP POLYBAG	180000DOZ	0.15	27,000
26.	PE POLYBAG (WATERPROOF)	60000DOZ	0.20	12,000
27.	HANG TAG	180000DOZ	0.20	36,000
28.	TAG TAPE	1000BOX	1.20	1,200
29.	ZIPPER	30000DOZ	0.45	13,500
30.	MAIN LABEL	180000DOZ	0.08	14,400
31.	WASH LABEL	180000DOZ	0.03	5,400
32.	SIZE LABEL	180000DOZ	0.012	2,160
33.	SIDE LABEL	180000DOZ	0.04	7,200
34.	PRICE LABEL	180000DOZ	0.04	7,200
35.	PLASTIC BUTTON	40000GROSS	0.25	10,000
36.	TWILL TAPE (TAPEING)	300000YDS	0.015	4,500
37.	RIBBON	300000YDS	0.006	1,800
38.	ELASTIC	3000YDS	0.095	285
39.	HOOK & LOOP TAPE	3000YDS	0.05	150
40.	CARDBOARD	180000DOZ	0.07	12,600
41.	STICK	60000DOZ	0.012	720
42.	PP TAPE	2000ROLL	3.95	7,900
43.	MARK PAPER	2000ROLL	0.585	1,170
44.	CORDING	60000YDS	0.02	1,200
45.	SIZE CLIP	20000DOZ	0.005	100
46.	HANGER	20000DOZ	0.85	17,000
47.	PLASTIC CLIP	20000DOZ	0.025	500
			TOTAL	3,906,305

နောက်ဆက်တွဲ (၆)
SHEET (1)

Tri-Sea Co., Ltd
Projected Production & CMP

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ladies Garment	dozens	19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Knit Shirt		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Jacket		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
T.Shirt		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Trousers		10,000	10,000	10,000	11,000	11,000	11,000	11,000	11,000	11,000	11,000
Polo Shirt		15,000	15,000	15,000	16,500	16,500	16,500	16,500	16,500	16,500	16,500
Sport Shirt		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Total		120,000	120,000	120,000	132,000	132,000	132,000	132,000	132,000	132,000	132,000
95% CMP On Production											
Ladies Garment	dozens	18,050	18,050	18,050	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855
Knit Shirt		18,050	18,050	18,050	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855
Jacket		18,050	18,050	18,050	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855
T.Shirt		18,050	18,050	18,050	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855
Trousers		9,500	9,500	9,500	10,450	10,450	10,450	10,450	10,450	10,450	10,450
Polo Shirt		14,250	14,250	14,250	15,675	15,675	15,675	15,675	15,675	15,675	15,675
Sport Shirt		18,050	18,050	18,050	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855	19,855
Total		114,000	114,000	114,000	125,400	125,400	125,400	125,400	125,400	125,400	125,400

Note:From Fourth Year Onwards 10% Production will be increased

နောက်ဆက်တွဲ (၆)

Sheet (2)

Tri-Sea Co., Ltd

Income from C.M.P

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
95% CMP On Production											
Ladies Garment	Dozen	18050	18050	18050	19855	19855	19855	19855	19855	19855	19855
Knit Shirt		18050	18050	18050	19855	19855	19855	19855	19855	19855	19855
Jacket		18050	18050	18050	19855	19855	19855	19855	19855	19855	19855
T.Shirt		18050	18050	18050	19855	19855	19855	19855	19855	19855	19855
Trousers		9500	9500	9500	10450	10450	10450	10450	10450	10450	10450
Polo Shirt		14250	14250	14250	15675	15675	15675	15675	15675	15675	15675
Sport Shirt		18050	18050	18050	19855	19855	19855	19855	19855	19855	19855
Stitching Fees received for CMP (Rate)	US$ ./dozen										
Ladies Garment		6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Knit Shirt		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
cket		12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
..Shirt		7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Trousers		9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Polo Shirt		8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Sport Shirt		7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Total Income	US$ (-000)										
Ladies Garment		108	108	108	119	119	119	119	119	119	119
Knit Shirt		90	90	90	99	99	99	99	99	99	99
Jacket		217	217	217	238	238	238	238	238	238	238
T.Shirt		126	126	126	139	139	139	139	139	139	139
Trousers		86	86	86	94	94	94	94	94	94	94
Polo Shirt		114	114	114	125	125	125	125	125	125	125
Sport Shirt		126	126	126	139	139	139	139	139	139	139
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		867	867	867	954	954	954	954	954	954	954

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

SHEET (1)

Tri-Sea Co., Ltd

PROJECTED PRODUCTION AND LOCAL SALE

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ladies Garment	dozen										
Knit Shirt		19,000	19,000	19.000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Jacket		19,000	19,000	19.000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
T.Shirt		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Trousers		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Polo Shirt		10,000	10,000	10,000	11,000	11,000	11,000	11,000	11,000	11,000	11,000
Sport Shirt		15,000	15,000	15,000	16,500	16,500	16,500	16,500	16,500	16,500	16,500
		19,000	19,000	19,000	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900	20,900
Total		120,000	120,000	120,000	132,000	132,000	132,000	132,000	132,000	132,000	132,000
5% Local Sale											
Ladies Garment		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Knit Shirt		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Jacket		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
T.Shirt		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Trousers		500	500	500	550	550	550	550	550	550	550
Polo Shirt		750	750	750	825	825	825	825	825	825	825
Sport Shirt		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Total		6000	6000	6000	6600	6600	6600	6600	6600	6600	6600

နောက်ဆက်တွဲ (၇)
SHEET (2)

Tri-Sea Co., Ltd
Local Sale

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5% Local Sale											
Ladies Garment	dozens	950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Knit Shirt		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Jacket		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
T.Shirt		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Trousers		500	500	500	550	550	550	550	550	550	550
Polo Shirt		750	750	750	825	825	825	825	825	825	825
Sport Shirt		950	950	950	1045	1045	1045	1045	1045	1045	1045
Selling Price											
Selling Price for Local Sale	Kyats										
Ladies Garment	./dozen	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500
Knit Shirt		6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
Jacket		8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000	8,000
.Shirt		4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000
Trousers		7,000	7,000	7,000	7,000	7,000	7,000	7,000	7,000	7,000	7,000
Polo Shirt		6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
Sport Shirt		5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500
Local Sale	Kyats										
Ladies Garment	(-000)	5,225	5,225	5,225	5,748	5,748	5,748	5,748	5,748	5,748	5,748
Knit Shirt		5,700	5,700	5,700	6,270	6,270	6,270	6,270	6,270	6,270	6,270
Jacket		7,600	7,600	7,600	8,360	8,360	8,360	8,360	8,360	8,360	8,360
T.Shirt		3,800	3,800	3,800	4,180	4,180	4,180	4,180	4,180	4,180	4,180
Trousers		3,500	3,500	3,500	3,850	3,850	3,850	3,850	3,850	3,850	3,850
Polo Shirt		4,500	4,500	4,500	4,950	4,950	4,950	4,950	4,950	4,950	4,950
Sport Shirt		5,225	5,225	5,225	5,748	5,748	5,748	5,748	5,748	5,748	5,748
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		35,550	35,550	35,550	39,105	39,105	39,105	39,105	39,105	39,105	39,105

နောက်ဆက်တွဲ (၈)

Tri- Sea Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

SHEET (1)

(-000)

PARTICULARS	1			2			3			4		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Income	867	35,550	40,752	867	35,550	40,752	867	35,550	40,752	954	39,105	44,829
Total Income	867	35,550	40,752	867	35,550	40,752	867	35,550	40,752	954	39,105	44,629
Cost of Sales												
Raw Materials			0			0			0			0
Labour		19,920	19,920		19,920	19,920		19,920	19,920		21,912	21,912
Adminstration		600	600		600	600		600	600		660	660
Electricity		4,800	4,800		4,800	4,800		4,800	4,800		5,280	5,280
Selling & Marketing		600	600		600	600		600	600		660	660
Depreciation		3,301	3,301		3,301	3,301		3,301	3,301		3,301	3,301
Interest on Loan			-			-			-			-
Total Cost	-	29,221	29,221	-	29,221	29,221	-	29,221	29,221	-	31,813	31,813
Gross Profit	867	6,329	11,531	867	6,329	11,531	867	6,329	11,531	954	7,292	13,016
Commercial Tax		3,232	3,232		3,232	3,232		3,232	3,232		3,555	3,555
Net Profit	867	3,097	8,299	867	3,097	8,299	867	3,097	8,299	954	3,737	9,461
Corporate Tax										143	1,121	1,980
Profit After Tax	867	3,097	8,299	867	3,097	8,299	867	3,097	8,299	811	2,616	7,481

Note: Commercial Tax on Local Sale 10%

After 3 years Tax Exemption

Corporate Tax on Local is 30%

Corporate Tax on Export is 15%

နောက်ဆက်တွဲ (၈)

Tri Sea Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

SHEET (2)

(-000)

PARTICULARS	5			6			7			8		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Income	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829
Total Income	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829
Cost of Sales									0			
Raw Materials			0			0			0			0
Labour		21,912	21,912		21,912	21,912		21,912	21,912		21,912	21,912
Adminstration		660	660		660	660		660	660		660	660
Electricity		5,280	5,280		5,280	5,280		5,280	5,280		5,280	5,280
Selling & Marketing		660	660		660	660		660	660		660	660
Depreciation		3,301	3,301		3,301	3,301		3,301	3,301		3,301	3,301
Interest on Loan		.	-			-			-			-
Total Cost	-	31,813	31,813	-	31,813	31,813	-	31,813	31,813	-	31,813	31,813
Gross Profit	954	7,292	13,016	954	7,292	13,016	954	7,292	13,016	954	7,292	13,016
Commercial Tax		3,555	3,555		3,555	3,555		3,555	3,555		3,555	3,555
Net Profit	954	3,737	9,461	954	3,737	9,461	954	3,737	9,461	954	3,737	9,461
Corporate Tax	143	1,121	1,980	143	1,121	1,980	143	1,121	1,980	143	1,121	1,980
Profit After Tax	811	2,616	7,481	811	2,616	7,481	811	2,616	7,481	811	2,616	7,481

Note: Commercial Tax on Local Sale 10%
Corporate Tax on Local is 30%
Corporate Tax on Export is 15%

နောက်ဆက်တွဲ (၈)

Tri- Sea Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

SHEET (3)

(-000)

PARTICULARS	9			10			**Total**		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Income	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829	9,279	380,385	436,059
Total Income	954	39,105	44,829	954	39,105	44,829	9,279	380,385	436,059
Cost of Sales							0		
Raw Materials			0			0	-	-	-
Labour		21,912	21,912		21,912	21,912		213,144	213,144
Adminstration		660	660		660	660	-	6,420	6,420
Electricity		5,280	5,280		5,280	5,280	-	51,360	51,360
Selling & Marketing		660	660		660	660	-	6,420	6,420
Depreciation		3,301	3,301		3,301	3,301	-	33,010	33,010
Interest on Loan			-			-	-	-	-
Total Cost	-	31,813	31,813	-	31,813	31,813	-	310,354	310,354
Gross Profit	954	7,292	13,016	954	7,292	13,016	9,279	70,031	125,705
Commercial Tax		3,555	3,555		3,555	3,555		34,580	34,580
Net Profit	954	3,737	9,461	954	3,737	9,461	9,279	35,451	91,125
Corporate Tax	143	1,121	1,980	143	1,121	1,980	1,002	7,848	13,858
Profit After Tax	811	2,616	7,481	811	2,616	7,481	8,277	27,603	77,267

Note: Commercial Tax on Local Sale 10%

Corporate Tax on Local is 30%

Corporate Tax on Export is 15%

နောက်ဆက်တွဲ (၉)
SHEET (1)

Tri-Sea Co., Ltd
CASH FLOW STATEMENT

(Kyat in thousands)

PARTICULARS	Construction Period	Operation Period									
	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats
CASH IN FLOW	1812	11,600	11,600	11,600	10,782	10,782	10,782	10,782	10,782	10,782	10,782
Net Profit after Tax		8,299	8,299	8,299	7,481	7,481	7,481	7,481	7,481	7,481	7,481
Depreciation		3,301	3,301	3,301	3,301	3,301	3,301	3,301	3,301	3,301	3,301
Loan	1,812										
CASH OUT FLOW	50,007	-	-	362	362	362	362	362	-	-	-
Capital Contribution	48,195										
Loan	1,812										
Loan Repayment				362	362	362	362	362			
NET CASH FLOW	(48,195)	11,600	11,600	11,238	10,420	10,420	10,420	10,420	10,782	10,782	10,782

Pay-back Period 6 Years and 4 Month

နောက်ဆက်တွဲ (၉)
SHEET (2)

Tri-Sea Co., Ltd
Calculation of Internal Rate of Return

(-000)

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF 10%		DF20%	
				Rate	PV	Rate	PV
1	1812	50007	(48,195)	0.909	(43,814)	0.833	-40163
1	11600		11,600	0.826	9,587	0.694	8056
2	11600		11,600	0.751	8,715	0.579	6713
3	11600	362	11,238	0.683	7,676	0.482	5420
4	10782	362	10,420	0.621	6,470	0.402	4188
5	10782	362	10,420	0.564	5,882	0.335	3490
6	10782	362	10,420	0.513	5,347	0.279	2908
7	10782	362	10,420	0.467	4,861	0.233	2423
8	10782		10,782	0.424	4,573	0.194	2090
9	10782		10,782	0.386	4,157	0.162	1741
10	10782		10,782	0.350	3,779	0.135	1451
	112,086	51,817	60,269		17,233		(1,684)

Internal Rate of Return = 18.73%

Tri-Sea Co., Ltd
Repayment of Loan Schedule
(US$)

Year	Principal US$	Repayment US$	Balance US$
1999-2000	302,000		302,000
2000-2001			302,000
2001-2002			302,000
2002-2003		60,400	241,600
2003-2004		60,400	181,200
2004-2005		60,400	120,800
2005-2006		60,400	60,400
2006-2007		60,400	-
		302,000	

Remarks: Construction Period = 1 year
Grace Period = 2 years

Tri-Sea Co., Ltd
EMPLOYEE STATEMENT

(Kyats)

Sr No	Designation	Salary		No.of Employment	Yearly Total (-000)
		Month	Years		
1	Managing Director	30,000	360,000	1	360
2	General Manager	20,000	240,000	1	240
3	Marketing Manager	15,000	180,000	1	180
4	Office Staff	6,000	72,000	8	576
5	Skilled Labour	5,000	60,000	300	18000
6	Driver	7,000	84,000	5	420
7	Security	3,000	36,000	4	144
			-		0
	Total		-		0
				320	19,920

Sr No	Designation	No of Employment	Remark
1	Foreign Technician	5	Part Time Only

Note: No need to pay remuneration for foreign technicians

ပရိုညာဥ်စာချုပ် မူကြမ်းများ

(Draft)

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT
TO PURCHASE OF MACHINERY AND EQUIPMENT
FOR GARMENT FACTORY ON CMP BASIS

BETWEEN

TRI - SEA COMPANY LIMITED.

AND

TRI- GEN TRADING PTE. LTD.

This Loan Agreement is made on the .... day of ...., 1999.

between

Tri -Sea Company Limited, a Myanmar Company with its principal office of business at No.224, Zone (2), Hlaing Tha Yar Industrial Zone, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as **"Party A"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, U Kyaw Win of the one part,

and

Tri - Gen Trading Pte. Ltd. a Company of Singapore and its principal office of business at Blk 543, Jurong West St 42, # 05-61, Singapore, a company existing under the laws of Singapore (hereinafter referred to as **"Party B"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Director, Mr. Richard K W Tan, Managing Director of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous to lend and borrow for purchasing of machinery and equipment which are required for setting up a factory to produce garments on CMP Basis in Yangon, Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties hereto agree to do the Loan Agreement for the purpose of the "Party B" to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the "Party A" on the amount of US Dollar 302,000/- (US Dollar Three Hundred and Two Thousand only) of machinery and equipment which are required for a factory to produce garments on CMP basis according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The "Party B" shall pay Deferred Payment to the "Party A" for the above loan on the amount of US Dollar 302,000/- (US Dollar Three Hundred and Two Thousand only) when the "Party A" get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of manufacturing of garments etc., under the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

3.2 The list of machinery & equipment required for the Garment Factory is attached in Annexture (I) and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the "Party A" get the Permit from Myanmar Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The "Party A" agrees to repay for the above loan, after receiving the necessary machinery & equipment on the amount of US$ 302,000/- (US Dollar Three Hundred and Two Thousand only) to the "Party B" within 8 years in equally without interest on loan. The repayment for principal amount of loan will be as follows:-

	PRINCIPAL AMOUNT (US$)	REPAYMENT (US$)
In 1999-2000 financial year	302,000	Construction Period
In 2000-2001 financial year		Grace Period
In 2001-2002 financial year		Grace Period
In 2002-2003 financial year		60,400
In 2003-2004 financial year		60,400
In 2004-2005 financial year		60,400
In 2005-2006 financial year		60,400
In 2006-2007 financial year		60,400
Total	302,000	302,000

4.2 Grace Period

Grace period shall be two years which will be counted from the date of final delivery of the said goods.

5. DURATION AND EFFECTIVENESS

5.1 The duration of this Agreement shall be initial 8 years and extendable. This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of "Party A".

6. PRICE AND PAYMENT

6.1 Price of all imported machinery and equipment shall be fixed by both Parties at C.I.F (Yangon) in terms of US Dollars.

6.2 CMP fees shall be fixed at the basis of international prevailing prices in terms of US Dollar.

6.3 The value of machinery and equipment US$ 302,000 shall be paid by way of CMP fees without charging interest on the said value within the duration of 8(eight) years.

7. TERMS FOR MANUFACTURING OF GARMENTS ON CMP BASIS.

7.1 "Party B" shall supply necessary raw materials and "Party A" shall manufacture finished products of garments according to the instruction by "Party B" on CMP basis.

8. OBLIGATIONS OF "PARTY A"

(a) shall deal with "Party B" for manufacturing of garments on CMP basis.
(b) shall bear all local expenses.
(c) shall deal with "Party B" to export finished products of garments on CMP basis to the destination appointed by "Party B".

9. OBLIGATIONS OF "PARTY B"

(a) shall supply necessary raw materials according to the order of production including 5% for reject quality product for local sale.
(b) shall provide modern design and sizes of all sorts of garments.
(c) shall provide modern production technique according to the market demand.
(d) shall bear all expenses, including salaries of the foreign technicians.
(e) shall pay CMP fees to 'Party A' for the garments which are made of raw materials supplied by 'Party B'.

10. EFFECTIVENESS

10.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of "Party A".

11. ARBITRATION

11.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the losing party.

12. GOVERNING LAW

12.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

13. LAW OF PERFORMANCE

13.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

14. FORCE MAJEURE

14.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that the affected party give notice to the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are affected by such Force Majeure shall with approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable despatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

14.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean Act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightening and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

15. NOTICE

15.1 All notices shall be in writing in forwarded in reliable manner to the other party at the address provided hereunder by the respective parties.

"Party A"	Name	Tri -Sea Co.,Ltd.
	Address	No.224, Zone (2), Hlaing Tha Yar Industrial Zone, Yangon, Union of Myanmar,
	Tel :	
	Fax :	
"Party B"	Name	Tri - Gen Trading Pte. Ltd..
	Address	Blk 543, Jurong West St 42, # 05-61, Singapore.
	Tel :	5606228
	Fax :	8997685

16. MODIFICATION

16.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the Parties.

17. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

17.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the ...... day of ....,1999.

For and on behalf of
"Party A"

U Kyaw Win
Managing Director
Tri - Sea Co.,Ltd.
Union of Myanmar.

For and on behalf of
"Party B"

Mr. Richard K W Tan
Managing Director
Tri - Gen Trading Pte. Ltd.
Singapore.

In the Presence of

____________________ ____________________

____________________ ____________________

____________________ ____________________

ANNEXURE (1)

Tri - Sea Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment to be Imported

Sr. No.	Description	Qty	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1.	Generating Set (Including necessary parts) (a) 300 KVA	1 set	22,000	22,000
2.	5 Thread Inter Lock Sewing Machine	10 set	400	4,000
3.	4 Thread Over Lock Sewing Machine	50 set	600	30,000
4.	Button Holing Machine	5set	1,200	6,000
5.	Button Sewing Machine	5set	700	3,500
6.	Stright Knife Cutting Machine	3 set	1,000	3,000
7.	Diesel Powered Boiller with Steam Iron	8 set	7000	56,000
8.	Packing Machine	1 set	800	800
9.	Sigle Needle Lockstick sewing Machine	300 set	340	102,000
10.	Construction Materials -Cement -MS Bars	 M/Ton 100 M/Ton 50	 70 400	 7,000 20,000
11.	Vehicle -Pick Up (95 model and up) -Wagon	 1 1	 20,000 25,000	 20,000 25,000
12.	Air Conditioner	5 set	500	2,500
13.	Television (Big scream Computer Projector for confrence room)	1 set	200	200
	Total			302,000

ANNEXURE (11)

Tri-Sea Co., Ltd.
List of Raw Materials Requirement

Sr. No.	Description	Quantity	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1.	T/R ANT FLEECE	150000KGS	2.80	420,000
2.	T/R FLEECE ANTI-PILLING	120000KGS	2.95	354,000
3.	T/C BERBER	100000KGS	3.20	320,000
4.	T/C SHERPA	80000KGS	3.30	264,000
5.	T/C FRENCH RIB	150000KGS	2.50	375,000
6.	100% POLAR FLEECE	200000KGS	2.65	530,000
7.	T/C FLEECE	100000KGS	2.50	250,000
8.	CVC FRENCH RIB	80000KGS	2.55	204,000
9.	100% COTTON 1x1 RIB	12000KGS	3.10	37,200
10.	CVC FLAT YOKO	40000DOZ	2.70	108,000
11.	T/C FLAT YOKO	30000DOZ	2.40	72,000
12.	NYLON TAFFETA	20000YDS	1.40	28,000
13.	CVC BABY FRENCH TERRY	15000KGS	2.40	36,000
14.	95% COTTON 5% LYCRA PK	10000KGS	3.70	37,000
15.	100% COTTON SMALL WAFFLE	8000KGS	2.95	23,600
16.	T/C 2x2 RIB	5000KGS	2.60	13,000
17.	CVC 60% COTTON 40% POLYESTER INTERLOCK	80000KGS	3.00	240,000
18.	100% POLYESTER INTERLOCK	50000KGS	2.20	110,000
19.	100% POLYESTER VELOUR	70000KGS	2.50	175,000
20.	100% POLYESTER 1x1 RIB	5000KGS	2.80	14,000
21.	CVC + LYCRA 1x1 RIB	10000KGS	2.40	24,000
22.	100% NYLON TASLON	2000KGS	0.50	1,000
23.	SP THREAD	50000LBS	1.10	55,000
24.	NYLON THREAD	30000LBS	1.05	31,500
25.	PP POLYBAG	180000DOZ	0.15	27,000
26.	PE POLYBAG (WATERPROOF)	60000DOZ	0.20	12,000
27.	HANG TAG	180000DOZ	0.20	36,000
28.	TAG TAPE	1000BOX	1.20	1,200
29.	ZIPPER	30000DOZ	0.45	13,500
30.	MAIN LABEL	180000DOZ	0.08	14,400
31.	WASH LABEL	180000DOZ	0.03	5,400
32.	SIZE LABEL	180000DOZ	0.012	2,180
33.	SIDE LABEL	180000DOZ	0.04	7,200
34.	PRICE LABEL	180000DOZ	0.04	7,200
35.	PLASTIC BUTTON	40000GROSS	0.25	10,000
36.	TWILL TAPE (TAPEING)	300000YDS	0.015	4,500
37.	RIBBON	300000YDS	0.006	1,800
38.	ELASTIC	3000YDS	0.095	285
39.	HOOK & LOOP TAPE	3000YDS	0.05	150
40.	CARDBOARD	180000DOZ	0.07	12,600
41.	STICK	60000DOZ	0.012	720
42.	PP TAPE	2000ROLL	3.95	7,900
43.	MARK PAPER	2000ROLL	0.585	1,170
44.	CORDING	60000YDS	0.02	1,200
45.	SIZE CLIP	20000DOZ	0.005	100
46.	HANGER	20000DOZ	0.85	17,000
47.	PLASTIC CLIP	20000DOZ	0.025	500
			TOTAL	3,906,305

လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ

အထောက်အထားများ

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား ၇/လသန (နိုင်)

အရပ်-- ၅ပေ ၆ လက်မ

သွေးအုပ်စု--

ထင်ရှားသည့်

အမှတ်အသား--

ဝဲပါး မှဲ့ရှိ

အမည်-- ဦးအေးဝင်း

မွေးသက္ကရာဇ်-- ၂၅.၁.၁၉၄၅

လူမျိုး-- တရုတ် [illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ-- ဗုဒ္ဓဘာသာ

အမှတ်--

၀၀၃၅၅၀

ရက်စွဲ ၃၀-၅-၉၀

ထုတ်ပေးသူ လက်မှတ်

အမည်-- [illegible]

ရာထူး-- [illegible]

[illegible] ၁၂၀၁

လက်မဲ [illegible]

အလုပ်အကိုင်-- ကုန်သည်

နေရပ်လိပ်စာ-- အမှတ်(၂၄) [illegible] လမ်း

ထိုးမြဲလက်မှတ်--

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံးပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ [illegible]

WKA-၁၁၅၆၀၁



ASIA WEALTH BANK LIMITED

အာရှဓနဘဏ်လီမိတက်

亚洲经济银行



Letter No. 36/1998-1999. 12th July 1999.

To

U Kyaw Win (MD)

Tri Diamond Trading Co

42, 7th Street Lanmadaw.

Dear Sir,

"Balance Confirmation Certificate"

We confirm that the balance standing at the Credit/~~Debit~~ of your Account 1300185 of Lanmadaw at the close of business on (12 JUL 1999) is (K8397669/37) Kyats eighty three lakh ninety seven thousand sixhundred sixty nine and pyas thirty seven only.

Yours faithfully,

12/7/99

(Manager)

S.Y.M

115'-6"

57'-9"

57'-9"

100x50 C CHANNEL PURLIN

H-250x100x5.5x9

H-300x150x6.8x9

H-400x200x8x13

9'-0"

19'-0"

39"

4'

G.L

F.L

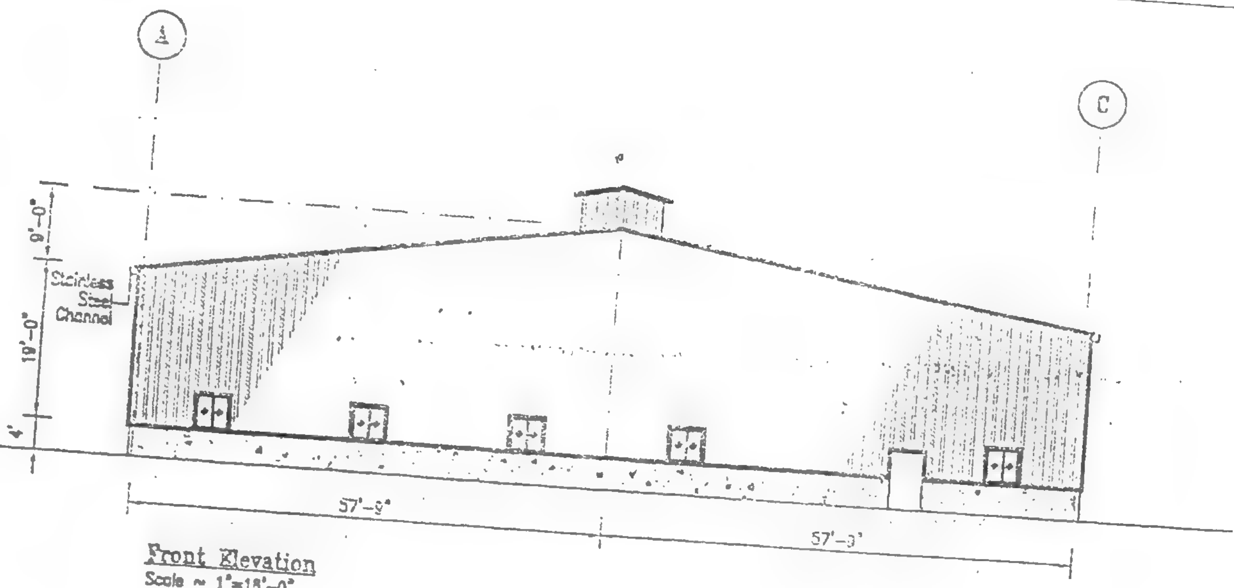
55'-3"

8'-3"

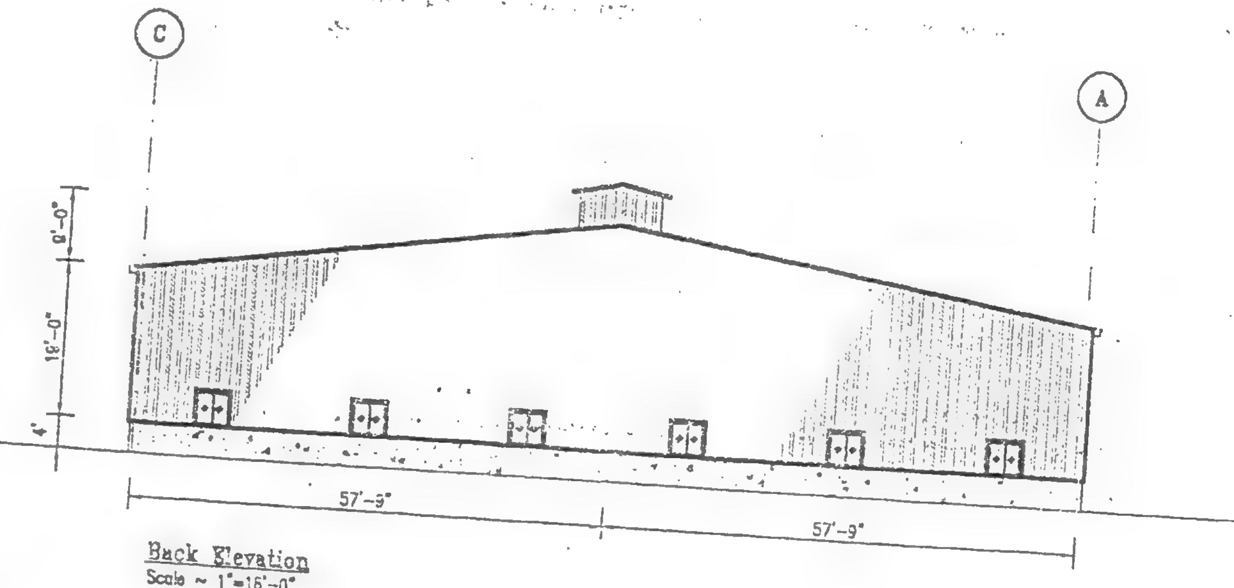
Cross Section

Scale ~ 3"=32'-0"

Owner	U Kyaw Win (W4)
Project	Block No.
	Lot No.
	Hlaing Thar yar
Subject	Cross Section
Scale	As Shwon
Date	
Sheet No.	
L.S.	



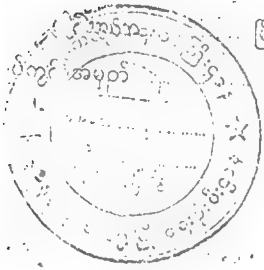
Front Elevation
Scale ~ 1"=15'-0"



Back Elevation
Scale ~ 1"=15'-0"

Owner	U Kyaw Win (W4)
Project	
Block No.	
Lot No.	
	Hlaing Thar yar
Subject	Elevations
Scale	As Shwon
Sheet No.	
Date	
L.S.	

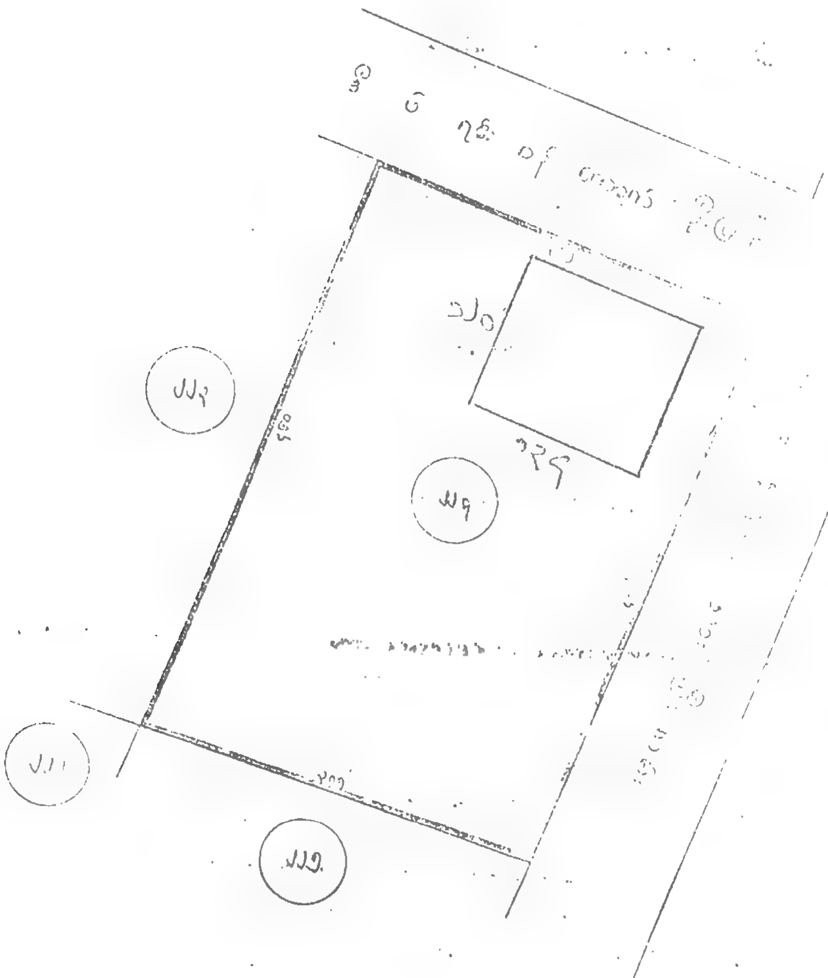
ရန်ကုန်မြို့တော်



မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ်

ရပ် (၃) .... မှ မြေကွက်အမှတ်

၁ လက်မလျှင် ၂၀၀ ပေစကေး



ရည်ညွှန်းချက်

.... ရိယာ

ပုံကူးစာရေး

မြေတိုင်း (၁)

မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေပိုင်ဆိုင်မှု အထောက်အထားများ



30 NOV 1995

မြေငှားစာချုပ်

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်တွဲ အမှတ် လသ၁/ရုံး-၂/၀၆၈၁/၉၅ ၂-၁၁-၉၅ အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ"ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး ဖာဝါး + ဒေါ်ဝါရမ်သာဖိုး ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦးကျော်ဝင်း + ဒေါ်စိန်စိန်ဝင်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် WKA-၀၁၅၆၀၁ YKI-၀၄၃၀၃၄ (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၅၇ ခုနှစ်၊ နတ်တော် လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၆ ရက်နေ့၊ ၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ (နိုဝင်ဘာ လ ၃၀ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၃၀-၁၁-၁၉၉၅ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၆ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၆၉၉၂/- ပြား - (ကျပ်ခြောက်ထောင်ကိုးရာကိုးဆယ့်နှစ်/-) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ -၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ် ၃-တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

နှစ်ပေါင်း ၂၀၁၀ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ

3 0 NOV 1995

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါ [illegible] ကိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း [illegible] ကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားရသူ၏ [illegible] သို့ရှိရှိ [illegible] ပေးတပ်ပြီး ရေစွဲကြိုပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်မှတ်[illegible] ကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့်အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းဖယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၀) ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ လ၊ (၂၉)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြို့နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ခဲ့သုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါ [illegible] ပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ရန်ကုန်မြို့တော်

ဒိုင်းအိုမ်ပုံစံ

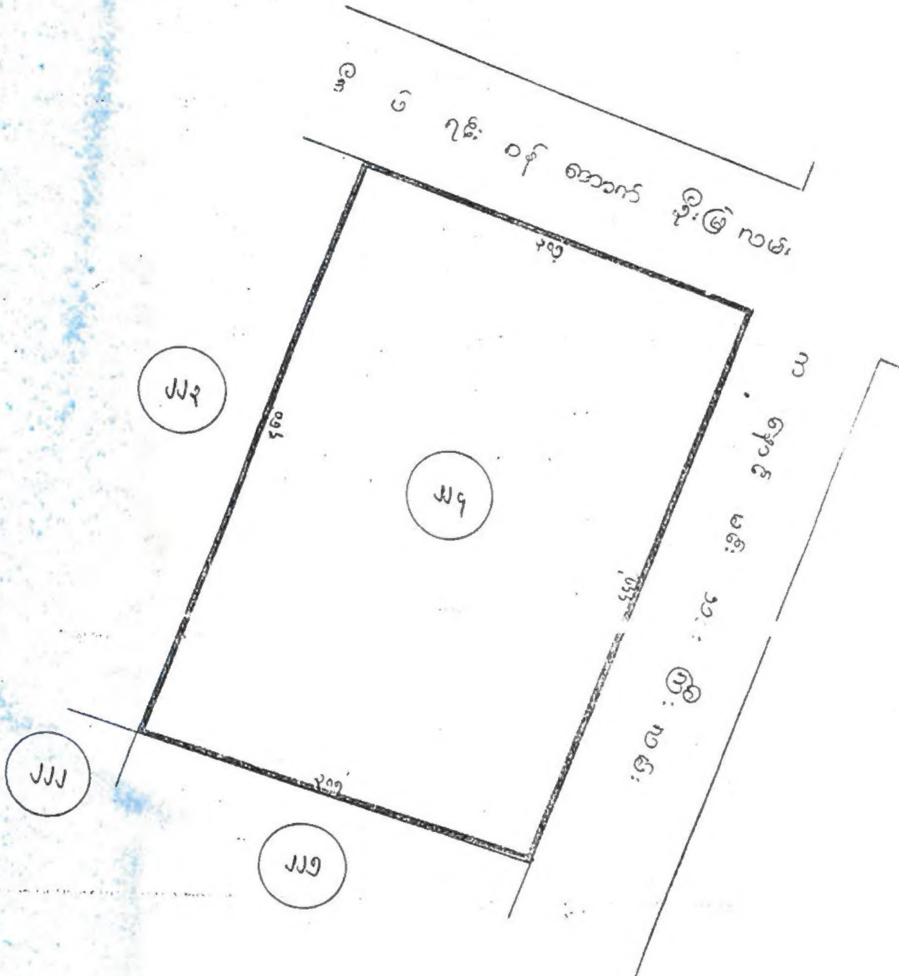
အကော်စ် – ၂၂



မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ....

.... မှ မြေကွက်အမှတ် .... ၂၂၄ ....

၁ လက်မလျှင် ၂၈ ပေစကေး



ရည်ညွှန်းချက်

.... ဧရိယာ

စတုရန်းပေ ....

....

ပုံကူးစာရေး

မြေတိုင်း (၁)

မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန